



正式選民資料手冊

2020年6月23日

縣第一服務區 特別郵寄選票選舉

要索取這一本無障礙格式的手冊或需要投票協助，
請致電 888.SMC.VOTE (888.762.8683) 或電郵 registrar@smcacre.org。

此正式選舉資料是由
首席選舉官兼估值官—縣書記官—紀錄官辦公室
彙編與發送

40 Tower Road, San Mateo, CA 94402 電話：650.312.5222 網站：www.smcvote.org
請關注我們的 @smcvote

1C

使用郵寄投票的三個簡易步驟

① 投票



填選您的選票並將您的選票放入郵資已付的信封內。

填錯您的選票？

請於6月16日或之前通知我們，我們將發送一份替代選票給您。

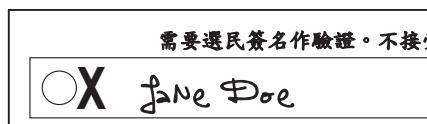
您可這樣做：

- 打電話或是發簡訊到 650.312.5222 給我們；
- 寫電子郵件到 registrar@smcacre.org 給我們；
- 到 www.smcvote.org 網址去填寫我們的申請表。

直到6月23日選舉當天，您都可以親自到投票中心要求一份替代選票。

② 在信封上簽名

請在以下框內的X旁簽名並寫上日期。



密封信封。

您的簽名將與您登記投票時使用的簽名相比對。

③ 交回選票

5月26日到6月23日選舉日



使用郵資已付的信封寄出填好的選票，要有6月23日或之前的郵戳，凡在6月26日或之前收到的選票，都將被計算；



到下列投票中心開放24小時的安全室外選票投遞箱，投入您填好的選票；或



在我們的開放時間內，或在選舉日當天，從上午7時到晚上8時，親自到下列的投票中心投遞您的選票。

追蹤選票進度

到 Whereismyballot.sos.ca.gov 上註冊使用 BallotTrax，您現在就能自動從簡訊或電子郵件，收到有關您的郵寄投票選票每次狀態的更新通知。

如果您沒有註冊 BallotTrax，您仍可以到 www.smcvote.org 上點擊 “My Election Information” 檢查您選票的進度。

投票中心

選民登記註冊與選務處—40 Tower Road, San Mateo, CA 94402
聖馬刁縣(San Mateo County)首席選舉官兼估值官—縣書記官—紀錄官辦公室
星期一至五，從上午8時開放到下午5時
2020年6月23日選舉日當天，從上午7時開放到晚上8時

縣第一服務區(County Service Area No.1)

Q 提案

為擴大警察和消防服務徵收的特別稅

是否應採納聖馬刁縣第077299號決議案載列的繼續徵收為期四年的最高每年每地塊65美元的特別稅提案，用於擴大警察和結構性防火服務？

對 Q 提案公正的分析

2020年3月24日，聖馬刁縣縣議會採納了一項決議案，以更新對位於縣第一服務區(Service Area)的地產徵收的特別稅，用於延續警察和消防服務。根據《政府法規》第50075節，請求批准特別稅的選票提案必須提交給該服務區的選民。

自1982年以來，服務區內一直都在徵收警察和消防保護服務的特別稅，選民最近一次更新是在2016年。縣議會確定每年的特定稅額，最高稅率為每年每宗地塊65美元。特別稅目前定於2020年6月30日到期。

如果服務區的選民批准本提案，特別稅將再繼續徵收四(4)年，從2020年7月1日起，至2024年6月30日止。縣議會在舉行公聽會後，將繼續設定每年特別稅的具體稅額，即最高稅率為每年每宗地塊65美元。特別稅將由聖馬刁縣收稅官在徵收一般實價稅時同時一併課收。其罰款與一般實價稅相同，並且特別稅及罰款的利息將按未繳納的實價地產稅相同的利率計算，直至繳清為止。

特別稅的收入只能用於延續服務區內的警察與結構性消防服務，不得用於其他目的。本縣必須將此稅收存入一個特別帳戶，並編訂一份年度報告說明資金的收支金額。

對本提案投「贊成」票將允許從2020年7月1日至2024年6月30日對服務區範圍內的地產繼續徵收四(4)年稅率不高於每年每宗地塊65美元的特別稅，用於延續警察和消防服務。

對本提案投「反對」票將不允許徵收特別稅，用於服務區內將在2020年6月30日結束為支持延續警察和消防服務的目前稅項。

若投票的選民有三分之二投「贊成」票，則本提案通過。

本半頁有意留白

以上聲明是對Q提案的公正分析，如果您想索取一份包括第077299號決議案在內的提案全文副本，請致電選務處辦公室 650.312.5222，我們將免費寄一份副本給您。您也可以到本縣的網站www.smcacre.org 觀看提案的全文。

縣第一服務區(County Service Area No.1)

贊成或反對本提案的觀點純屬撰稿人個人意見

贊成 Q 提案的論據

社區第一服務區(CSA 1)於1955年設立，旨在為聖馬刁高地(San Mateo Highlands)、貝伍德公園(Baywood Park)、貝伍德廣場(Baywood Plaza)、聖馬刁橡樹(San Mateo Oaks)、波西莫斯高地(Polhemus Heights)、山坡花園(Hillside Garden)及波西莫斯路(Polhemus Road)東側和西側和其他未建市區域的街坊鄰里提供強化消防服務。在該區域設立時，社區第一服務區居民的一部分地產稅專門用於支付加州森林及消防局(Cal Fire)提供的強化消防服務。1966年，社區請求縣警長提供額外的巡邏，費用則透過社區第一服務區地產稅的分配支付。

如今，社區第一服務區支付位於保羅·斯坎內爾路(Paul Scannell Drive)上的第17號消防站，每週7天每天24小時消防車的費用。加州森林及消防局為該消防車配備至少三名消防員，其中至少一人是救護人員。社區第一服務區還支付每週7天每天18小時的縣警巡邏服務。

1982年，社區第一服務區居民投票來確定自己每年徵收最高110美元的額外地產稅金額，為增強警察與消防服務提供充足的資金。自1982年以來，實際評估徵收額為每宗地塊65美元。該65美元的稅項自1982年以來由選民每隔四年或五年不斷延長。目前的地塊稅將於2020年6月30日到期。

6月選票上的Q提案將65美元的社區第一服務區地塊稅再延長四年。為獲通過，該提案須得到社區第一服務區內三分之二的選民支持。

五十多年來，社區第一服務區居民享受了加州森林及消防局和縣警提供的卓越消防與警察服務。

我們鼓勵社區第一服務區的所有居民對Q提案投贊成票，以繼續為我們的強化警察與消防保護再提供四年的充足資金。

/簽名/ **Liesje Nicolas** 2020年3月31日
高地社區協會(Highlands Community Association)主席

/簽名/ **Dylan Ashbrook** 2020年4月1日
高地社區協會(Highlands Community Association)副主席

/簽名/ **Rick Priola** 2020年4月1日
高地社區協會(Highlands Community Association)第2副主席

/簽名/ **Alan Palter** 2020年4月1日
貝伍德廣場(Baywood Plaza)居民

/簽名/ **Laurel Nagle** 2020年4月1日
貝伍德公園屋主協會(Baywood Park HOA)主席

對贊成 Q 提案論據的反駁

這次單獨舉行的特別選舉是否有意義？

根據聖馬刁縣估值官辦公室，這個「特別」區內有1,440宗地塊。

根據縣議會通過的決議案，為了舉行選舉，這次特別選舉可能**最高耗費100,000美元**。

這些數字合理嗎？

我們來看看：

將成本(100,000美元)除以地塊數量(1,440宗)，我們得出舉行選舉的成本為每宗地塊69.44美元。

為了在第一年籌集65美元，僅舉行選舉便將耗費每宗地塊69.44美元

不錯，這是一項4年的地塊稅，但這意味著選舉的總成本將佔所有收入的25%以上。而且在4年內，他們會重新再來一次！

多麼浪費納稅人的錢！

如果該提案未獲通過呢？？？

住在該地區生活的人就停止警察與消防服務了？

答案顯然不是。

負責任的態度是**對Q提案投反對票**，向聖馬刁縣縣議會表明立場，告訴他們**為了在2021年籌集93.600美元而花費100,000美元毫無道理**。

最後，如果Q提案未獲通過，聖馬刁縣的預算已經包含一項12,210,547美元的儲備金，顯然可以支付該區域的警察和消防保護支出。

對Q提案投反對票 = 取消不斷上升的稅項。

若需更多資訊，請瀏覽我們的網站：

www.SVTaxpayers.org

/簽名/ **Mark W.A. Hinkle** 2020年4月3日
矽谷(Silicon Valley)納稅人協會主席

/簽名/ **John J "Jack" Hickey** 2020年4月3日
聖馬刁縣自由黨

縣第一服務區(County Service Area No.1)

贊成或反對本提案的觀點純屬撰稿人個人意見

反對 Q 提案的論據

Q提案是一項65美元的地塊稅，須獲三分之二的票數方可通過。

這次特別選舉是否有任何可取之處？

根據聖馬刁縣估值官辦公室，這個「特別」區內有1,440宗地塊。

根據縣議會通過的決議案，為了舉行選舉，這次特別選舉可能最高耗費100,000美元。

這些數字合理嗎？

我們來看看：

將成本(100,000美元)除以地塊數量(1,440宗)，我們得出舉行選舉的成本為每宗地塊69.44美元。

為了在第一年籌集65美元，僅舉行選舉就將耗費每宗地塊69.44美元。

不錯，這是一項4年的地塊稅，但這意味著選舉的總成本將佔所有收入總額的25%以上。

多麼浪費納稅人的錢！

如果這項提案未獲通過呢???

住在該地區生活的人就停止警察與消防服務了？

答案顯然不是。

負責任的態度是對Q提案投反對票，向聖馬刁縣縣議會表明立場，告訴他們為了在2021年籌集93,600美元而花費100,000美元毫無道理。

另外，為何這次選舉不與3月3日的選舉一起舉行？

或者，為何這項選票提案不能等到11月的總統選舉？

換個思路看這次選舉，將選舉成本除以該地區的選民數量(2,925人)，每位選民的成本是34.19美元。

最後，聖馬刁縣的預算已經包含一項12,210,547美元的儲備金，顯然可以支付該地區的警察和消防保護支出。

對Q提案投反對票 = 取消不斷上升的稅項。

若需更多資訊，請瀏覽我們的網站：

www.SVTaxpayers.org

/簽名/ **Mark W.A. Hinkle** 2020年4月3日
矽谷(Silicon Valley)納稅人協會主席

/簽名/ **John J "Jack" Hickey** 2020年4月3日
聖馬刁縣自由黨

對反對 Q 提案論據的反駁

反對Q提案的論據由一個稅務組織提交，他們不在未建市的聖馬刁縣第一服務區(CSA1)內。對於CSA1區內的救生服務，他們無權評價。選舉成本已經支付。如果您收到這份要求投票表決的選票，則表示您本地的緊急服務已經面臨風險。

這不是一項新稅，而是由本地納稅人發起和延續的稅務更新。遺憾的是，本縣工作人員在2020年3月的選票上遺漏了本提案。居民堅持不讓政府進一步干擾CSA1內相當成熟的服務水準、街坊鄰里監督和緊急反應時間。

該特別地塊稅為CSA1提供街坊鄰里監督，這保存了CSA1的特定服務，如果沒有本提案，將會失去這些服務，變得脆弱不堪。

隨著野火及其他代價高昂的災難越來越頻繁，居民希望透過這次稅務更新，繼續保持CSA1內的緊急服務數量和品質。目前的服務是在我們附近的保羅·斯坎內爾路(Paul Scannell Dr.)上提供一輛每週7天每天24小時服務的消防車，和就近的消防站，配備3名加州森林及消防局(CalFire)的消防員，包括一名救護人員，並由縣警每週7天每天18小時巡邏。

CSA1購買了一輛消防車，並配備人員，盡可能的確保為CSA1街坊鄰里，提供最快的反應時間。自1982年以來，這個歷時長久的稅項已按每年每宗地塊65美元的稅率多次更新，為1955年首次建立的CSA1特定消防、縣警和緊急醫療反應強化服務提供資金。

堅持我們街坊鄰里對緊急服務的發言權！請投贊成票。

/簽名/ **Liesje Nicolas** 2020年3月31日
高地社區協會(Highlands Community Association)主席

/簽名/ **Dylan Ashbrook** 2020年4月1日
高地社區協會(Highlands Community Association)副主席

/簽名/ **Rick Priola** 2020年4月1日
高地社區協會(Highlands Community Association)第2副主席

/簽名/ **Alan Palter** 2020年4月1日
貝伍德廣場(Baywood Plaza)居民

/簽名/ **Laurel Nagle** 2020年4月1日
貝伍德公園屋主協會(Baywood Park HOA)主席